

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.-Defensor de los intereses de España en Marruecos

ملبية في يوم الثلاثاء 20 شعبان عام 1329

ANO X Redacción y Administración: San Miguel, 4 MELILLA.- Martes 16 de Agosto de 1911 Imprenta y Encuadernación: Iglesia 2 NÚMERO 2931

GEOGRAFIA DEL RIF (1)

Santones y "Zua" (2)

Aunque los habitantes de Guelala son poco fervientes musulmanes, poseen sin embargo esta kábilas una gran cantidad de «kub» ó mausoleos donde reposan las cenizas de santos varones del Islam que, por su austeridad ó fanatismo adquirieron el título de «mrabeth» (3).

Casi todos los «kub» de Guelala, así como los demás de Marruecos, tienen la forma de cúpulas y están blanqueados con cal; si el santón es jefe ó fundador de una «taifa» ó congregación, á inmediaciones del «kub» se encuentra la «zauia», especie de seminario coránico donde está la «yama» y la «Dar-ed-Diaf».

La primera sirve de escuela y de lugar de oraciones; la segunda de refugio inviolable para todo individuo que sufre persecución de sus enemigos ó de la justicia.

Estas clases de «zua», que son generalmente muy importantes y que constituyen á veces, verdaderos pueblos tales como las de Uzazan y de Kenada, no existen en Guelala, pues las de Uark y de Zangan, únicas en esta kábilas, tienen muy poca importancia.

Los principales «sadat» venerados en Guelala son:

En Mazza-Beni-Sicar, Sidi Uriax, (Farjana), Sidi Mhammed, Sidi Ahmed-El-Hach, (Gurugú), Sidi Musa, Sidi Ali-Timoart, Sidi Ali-u-rettas, Sidi Ali-El-Hamman, (Nador), Sidi Salem, (Messamer), Sidi Ahmed-El-Grib, Sidi Said-u-Amar, (Addaden-Nsebt), Sidi Bu-Yama, (Tazuda), Sidi Atman, Sidi El-Hach-Said, Sidi Aman y Sidi Mesaud, (Beni-Sicar).

En Beni-Bu-Irur-Beni-Sidal, Sidi Ahmed-u-Abd-Eslem, (Zangan), Sidi Ali-Bu-Moun, Sidi Mimum, Sidi Ismael, Sidi Ali-Ducali, Sidi Amar-u-Aissa de Gzula, Sidi Bu-Sbar, (Ucsan), Sidi Serhan, Sidi Amar-Dehbi, Sidi Ali-u-Ati de Al-Tiat, Sidi Mesaud de Bergual, Sidi Ombark de Tidnit y Sidi Yahi de Ulad-Addu-u-Amar.

En Beni-Bu-Gafer, Sidi Mohammed-El Uart, Sidi Mesaud, Sidi Lahcen, Sidi Mohammed-u-Ben-Ati, Sidi El-Hach-El-Anafi y Sidi Mesaud-Bu-Arbi.

Entre todos estos «sadat» ó santones los más venerados y temidos son Sidi Uriax, de Farjana, Sidi Ahmed-u-Abd-Eslem de Zangan y Sidi Bu-Ebar, (4), de Ucsan.

Los mausoleos de los «sadat» de Guelala están, así como en otra parte de Marruecos, custodiados por guardianes que toman el título de «mokaddem» y que, casi siempre, pertenecen á la descendencia de santón; estos indígenas viven de «ziar» (ofrendas de los fieles del país).

Las «taifas» ó cofradías religiosas musulmanas, muy numerosas en Marruecos, están representadas algunas en Guelala, como las «taifat» Aissaun, Tedyinia, Taiebía, Derkaúia, Ziania y Kadria, por «mokaddem» que reclutan los adeptos para la cofradía, y reciben las «ziar» que los afiliados les entregan para la «zauia» madre ó seminario principal de la orden.

La «taifa» de los «aissau», sectarios de Sidi Mohammed-Ben-Aissa está representada en Guelala por dos ó tres «zua» de poca importancia situadas en territorio de Beni-Sicar y de Beni-Faklen; al frente de ellas están dos «mokaddem» sin prestigio y con pocos adeptos.

Esta cofradía, cuya zauia central está en Meknas, fué fundada en el siglo XVI por el santón Sidi Mohammed-Ben-Aissau, hoy día patrón de los encantadores de serpientes. Su rito, muy extravagante y degenerado por sus discípulos, está basado, principalmente, en ejecutar danzas llenas de contorsiones en reuniones que los «aissau» llaman «hadhra».

acompañadas de gritos de «Al-lah, Al-lah!» (1) y movimientos de cabeza seguidos de saltos y genuflexiones.

Cuando por las fiestas del «Aid-El-Molid» (2) se reúnen los «aissau», cruzando por las calles de Meknas (3) y formando cadenas humanas, unidos por los brazos y exaltándose con sus saltos, genuflexiones y gritos, ningún judío se atreve á salir del mel-lah, pues en su excitación estos sectarios le matarían en un carrir y abrir de ojos.

La exaltación de esos fanáticos es tan grande, que comen carneros y serpientes vivos, se hieren el cuerpo con golpes de «kumia» ó se arrojan sobre carbones encendidos.

Estos actos de salvajismo, así como los de la secta «Ahmadzia» ó de Sidi Ali-Ben-Ahmdux, de yebel Zorhum, cuyos afiliados se golpean el cráneo con machetes, hasta hacer brotar la sangre, están prohibidos por el Corán mismo.

conduce á la alcazaba de «Saidia», ó de Puerto-Say á Marnia.

Esta «zauia», conocida también en Guelala con el nombre de «zauia» de Zangan ó de Sidi Ahmed-u-Abd-Es-Salem, ejerce principalmente su influencia en la fracción Beni-Bu-Irur. Si Mohamed «Amzian» (1) principal promotor de la pasada guerra rifeña, contra España, y agitador de cuidado, fué jefe suyo. Su «mokaddem» actual es «Sidi» Mohammed Uld Sidi El-Hach» Mohammed, descendiente de la familia del santón Bu-Yenan; su influencia es nula.

G. Delbrel.

INFORMACIÓN ÁRABE

مداية
وطاب منكم ايها الاخوان ان تسلكوا
كما يحض الدعوة
التي دعيتم بها (2) بكل تواضع واداء
اع ويطول اذنة
محتلين بعصم بعضا من الريحية (3)
مجاهدين ان تحفظوا وحدانية الزوج
برباط السلام (4) حسد واحد وروح
واحد كما دعيتم ايضا في رجا دهرتكم
الواحد (5) الاله واحد ايها واحد ايها
واحد معبودية واحدة (6) للكل الذي
علي الكلك وبالكلك وفي كلكم (7) ولا
لكن اكل وواحد اعطيت النعمة
حسب فياس ما فسد الله اليه (8) لذ
الك يقول اذ صعد الى العلاء سببا سبيا
واعطا الناس طرية (9) واما انه صعد
فيا هو الا انه نزل ايضا اولاً الى انفسام
الارض السعالي (10) الذي نزل هو الذي
ي حعد ايضا جوف جميع اسما واث
لكي يملا الكلك (11) وهو اعطى البعض
ان يدنوا رسلا والبعض انبيا والبعض
مشرين والبعض رعاة والمعلمين (12) للجبل
تكيل الدين العيال الكدمة لتيان الايمان
الايهان (13) التي ان تنتهي جميعنا الى
وحدانية الايمان ومعرفة وحدانيته ساجانه
(14) كي لا يكون في ما بعد اعطالا
صظروين ومحمولين بكل ربه تعليم
بحيلة الناس بعكر التي مكيدة اطل (15)
بل صادين في المحبة تنهوا في كل
شي الى خافي الخفاف سبحانه (16)
الذي منه كل اجسد مركبا معا ومفتقرا
بهذارة كل مجلس حسب عمل على
فباس كل جز يحصل فهو اجسد لبياته
في الهبة ورعايته على شقة الهية
فين لكم اذا انتم مستبحين لهديتنا
وتجروا انفسكم عن ما انتم عاملينه وفي
مبادرته حيناً وبعد حين واجعلوا
ما تملكون به الراحة لانفسكم وما
وصعناه اياكم
في رسالتنا هاته نتبعون ان انتم

(1) No «el-Mezian» que significa «el bueno», en tanto que Amzian es una palabra «exhala» que vale decir «menor», siendo Si Mohamed «Amzian» el menor de sus hermanos.

سمعتوه وزا بنسن بر يون من الها
عل والهومل به ولا علينا لومة اليم من
ما تحوري به احكام البساد غير العامة
والباية ناي

EL TEXTO ARABE

Últimas noticias de distintas poblaciones de la costa.

PARA LAS SEÑORAS

CARNET DE MODAS

No es el verano la estación en que la mujer laboriosa y práctica menos tiempo dedica á las labores de su sexo. Durante las horas del centro del día cuando los rayos del sol caldean la atmósfera haciéndola irrespirable es fuerza buscar en el interior de la vivienda la temperatura fresca y agradable que fuera de ella no es posible encontrar, ya estemos pasando el verano á orillas del mar, ya en la montaña y que hace preciso proveer á sus hijos y á la confección de aquellos dedican las horas en que la temperatura no permite pisar la playa, correr por la campiña ni escalar la sierra.

Lo mejor es, piensan, tener los vestidos para la escuela hechos y preparados, y así nada faltará cuando llegue la hora.



Hoy que en todo colegio montado á la moderna no falta el necesario confort para que en el invierno la temperatura sea agradable no es una imprudencia que las niñas lleven trajes ligeros de piqué, papeiina cuti cétera etc; además, que conviene que desechemos de una vez para siempre la equivocada creencia de que en la estación invernal es preciso que los niños vistan trajes fuertes y confortables lanas sin pensar en que esto sobre hacerlos más sensibles al frío exponiéndolos por la tanto á frecuentes enfriamientos, les molestan horriblemente, por embarazar sus movimientos.

Las telas ligeras á que hemos aludido tienen la ventaja de poderse lavar fácilmente cuantas veces sea preciso. Esto bajo el punto de vista higiénico, es de una importancia que no admite discusión, y solamente esta cualidad debe inclinarnos á su adopción.

Claro que en este asunto como todo hay excepciones; pero la niña que por motivos de salud tenga que ir vestida de una manera especial debido de sus trajecitos ligeros deberá llevar otros de lana que la protejan eficazmente contra el frío.

Otra excepción es, desde luego el habitante de los países excesivamente fríos. Los trajes de éste pueden ser de franela, lana ó otro tejido de la misma primera materia, sobre los cuales al ir al colegio se pondrá delantales ó «sarvans» que no requieren mucha tela que son fáciles de hacer y de lavar y libran á los vestidos de más de una mancha y de deterioros aún más graves.

Para terminar, por hoy nos permitimos dar á las madres los siguientes consejos seguros de que han de seguirlos: los vestidos de vuestras pequeñas nunca serán ceñidos sino holgados; hasta la edad de 14 años los vestidos deben ser hechos de manera que su peso cargue sobre los hombros y no sobre la cintura; el tallo se prolongará más allá de la cintura normal.

Mlle. Capelina

Paris, Agosto 1911.

La Joyita Compra y venta de oro, plata y piedras finas. Granada, 5, frente al Café de Ruiz. 21

El apoyo mútuo entre los mulsumanes

Le previsión.

La solidaridad musulmana robusta como nuestros lectores saben, en todos los órdenes de la vida, porque se apoya en un sentimiento cultivado á través de los siglos, es la base de la mutualidad entre los creyentes, que se manifiesta pujante.

En los pueblos del Islam tienen las instituciones que se basan en el mútuo apoyo, ancho campo donde operar y la previsión, planta que la prudencia alimenta queda abonada para prosperar.

No es extraño que así suceda porque en ningún pueblo del mundo, dado su estado de atraso, se busca más el apoyo del prójimo ni la sociabilidad se ofrece tan intensa.

Cuando la tutela europea encauza ese sentimiento, la mutualidad aparece con más fuerza que en otros países.

Un ejemplo de lo que decimos está en lo que ocurre en los territorios del Sur argelino donde á fines del año último existían 15 sociedades de previsión mútua.

Desde Ain-Sefra á El Golea esas sociedades, tenían en su lista cerca de 90.000 individuos, elevándose su capital á 1.635.000 francos.

Claro es que tratándose de poblaciones cuya casi única fuente de vida es la agricultura, aquellas sociedades se aplican á fines de esta naturaleza.

Los indígenas tratan de asegurarse de los riesgos de la sequía que abraza á menudo sus campos y las enfermedades del ganado que diezma su riqueza.

Indudablemente los indígenas necesitan de la acción oficial para prosperar en esa manifestación de la vida y es preciso reconocer que Francia no les niega su apoyo.

La sociedad que funciona en el círculo de Tugurt, fué autorizada en 1910 para invertir parte de su capital en la apertura de pozos artesianos y el dinero gastado ha sido reproductivo por que se han podido alumbrar raudales de agua que han convertido en hermosos regadíos los tristes terrenos de secano.

Desde que la campaña terminó, hicimos presente la conveniencia de fomentar ese sentimiento de los naturales en los territorios ocupados, porque indudablemente ello reportaría incalculables beneficios á los intereses del país, á los de España y á los generales de Europa.

El moro, que de la tierra vive y se halla pendiente de las eventualidades meteorológicas, se hace muy pronto cargo de cuanto le interesa guardarse de los riesgos y ofrece sin dificultad su dinero á la mutualidad convencido de que al hacerlo hace barrera á la posible miseria del mañana.

La cuestión á que nos referimos tiene innegable interés y como no en vano pasa el tiempo y como cada vez es más estrecha la vida de relación entre los europeos y los kabileños, nos atrevemos á consignar la esperanza de que muy pronto habrá aparecido la previsión en el vecino campo.

Las M.M. del Buen Consejo

UNA LIMOSNA

En «El Diario Malagueño» y en otro periódico de Madrid publicué unas cuartillas en las que pedía una recompensa justísima y digna para las heróicas y patrióticas Madres del Buen Consejo, de Melilla.

Los citados periódicos dieron su asentimiento á lo expuesto por mi humilde persona, y aunque yo, pobre periodista, poco valgo, pusieron á favor de mi proyecto, calificándolo de bueno y necesario y ofreciéndome á defenderlo con toda energía, hasta ver convertido en hecho lo que solo es hoy una aspiración del que suscribe estas líneas y demás católicos de esta Plaza.

Ya sabéis, mis queridos lectores, lo que en mi proyecto pedía, no solo á S. M. el Rey y demás Real familia, si

no tambien al Gobierno y á España entera; era una limosna para edificar una casa en donde puedan estas Reverendas Madres del Buen Consejo educar, y con el tiempo, albergar á las niñas pobres, desvalidas y huérfanas.

Para llevarlo á efecto, se necesita en esta Plaza la formación de una Junta de Señoras Católicas, protectoras del Buen Consejo (como decía el Sr. Director de «El Diario Malagueño» en su artículo del día 2 de Mayo anterior.)

Ya es tiempo que se dé principio á esta obra, en la que debemos tener verdadero interés todos los españoles, siquiera por gratitud á estas Reverendas Madres.

La presidenta de esta Junta protectora debe ser la Excm.a Sra. de García Aldave; pero me consta que aunque esta ilustre dama está dispuesta á secundar la obra y á hacer cuanto pueda por tan respetable Comunidad, no es posible que se encargue de la Presidencia de la Junta, por encontrarse su salud muy quebrantada.

El nombramiento puede recaer en la no menos caritativa Excm.a Sra. de Arizón, para que una vez más demuestre sus grandes deseos y actividad reconocida por todos los melillenses en aquellas obras patrióticas ó benéficas en que llevó su digna representación.

El TELEGRAMA DEL RIF, siempre dispuesto á enaltecer y dar valor en sus columnas á todas aquellas obras y pensamientos de importancia que se desarrollen en esta Plaza para el engrandecimiento de la misma, seguramente procurará por su parte, dar impulso á la benéfica obra pues todos debemos gratitud eterna á las patrióticas Hermanas de la Caridad.

Patriótico publico melillense, no olvides, que estas Religiosas del Buen Consejo, ejercieron cerca de nuestros valientes soldados durante la guerra, el deber de la Santa Caridad; y dieron hasta sus carnes para ingertarlas á un soldado de nuestra Patria. Una limosna, pues, para engrasar la suscripción á beneficio de estas Hermanas del Buen Consejo.

A. Bertuchi de Berlanga.
Melilla 13 Agosto 1911.

EN LA REGIÓN DEL SUS

Últimas informaciones

Apertura de un puerto

En cartas que se reciben de Mogador se asegura que no pasará mucho tiempo sin que sea abierto al comercio europeo-marroquí el puerto de Agadir, durante tantos años cerrado al tráfico.

Esta especie circula por obra de los franceses á fin de poner obstáculos á la acción de Alemania.

Publicando esa noticia trátase de levantar los ánimos en Mogador cuya ruina comercial anuncian para breve plazo.

Los agentes franceses hacen constar que el comercio de esta ciudad se eleva á ocho millones con Inglaterra y á seis millones con Francia y que todo esto se perderá en solo provecho de Alemania si es abierto el puerto de Agadir como, si esta apertura significase el exclusivismo del comercio germanico.

Manejos

Informes de Agadir, de procedencia alemana, dicen que los franceses tratan de convencer al kaid Metugui para que avance hacia el sur.

Con ello quieren evitar que los alemanes lleguen á hacer una prenda de Agadir, ocupando la región del Sus con una mejal-la cherifiana mandada como de costumbre por un oficial francés.

Por zocos y aduana han hecho circular la noticia de que cuenta el Sultán Muley Hafid con 30.000 combatientes.

Se añade que Alemania no consentiría en ningún caso semejante acto de presión y menos en estos momentos en que se está en el momento crítico y más interesante de las negociaciones con el Gabinete de Paris.

Invitación

Se afirma por los franceses que el vice-Consul de Alemania en Mogador ha escrito á todos los kaides de la región invitándoles á que vayan á Agadir para hacer una visita de cortesía al cruceo alemán estacionado frente á dicho puerto.

Añade el vice-Consul á los indígenas que la presencia de dicho buque

Economato Militar

Table with 2 columns: Item name and price. Includes Cognac, Chartrousse, Vino, etc.

CARBONES

Depósito de carbones minerales de todas clases. Grueso para máquina, menudo Newcastle, Coke, Briquetas, Antracita y Fragua.

ALFREDO RODRIGUEZ

Linea de Filipinas. Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados.

COMPANIA TRASATLANTICA

Linea de New-York, Cuba y Méjico. Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana y Veracruz.

Linea de Venezuela-Colombia.

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón y Colon.

Linea de Buenos Aires.

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1º de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Linea de Cuba y Méjico.

Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21 directamente para Habana y Veracruz.

AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en el Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas de 14 de Abril de 1904.

POWER Linea de Marruecos

Servicio regular directo de 1.ª clase entre Londres, Costa de Marruecos, Gibraltar y Melilla. Salidas de Londres, cada doce días.

Vapores Peshurst, Pouvoir y Pegwell.

Admiten carga y pasaje para dichos puertos, los de América y Norte de Europa. Detalles: D. JACOBO SALAMA, Alfonso XII, 2, Mantelete 44

BANCO DE CARTAGENA CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Huelva, Cádiz, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Cieza, Caravaca, Alicante, Melilla, Hellín y Yecla.

Table with 2 columns: Description and Amount. Saldo anterior, Imposiciones durante la semana, Suma, Reintegros, Saldo.

SAN ANTONIO

Fábrica de Mosaicos Hidráulicos y Cemento Armado. Don Manuel Fernández Martín. Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.

MATEO M. VELASCO

FUNDICION DE HIERRO Y BRONCE

Maquinaria y construcciones metálicas. Columnas de hierro y herrajes para obras. Se compra hierro viejo y metales.

PESO, FOTÓGRAFO

Productos y aparatos fotográficos. Plaza de la Iglesia en construcción.

SERVIZIO ITALO-SPAGNUOLO

Compañía de Navegación a Vapor. Salidas fijas de Génova todos los días 14 y 24, de Marsella los días 18 y 28, de Orán los días 2 y 23.

SRES. CATTAN Y BENATTAR

NUEVO SERVICIO SEMANAL

ENTRE BARCELONA-ALMERIA-MELILLA POR LOS VAPORES

"TINTORÉ" Y "VELARDE"

Salida de Barcelona para Almería los Miércoles. Almería para Melilla los Sabados. Melilla para Orán los Domingos.

PRECIOS DE PASAJES

Barcelona a Almería y Melilla... 40 Ptas. cámara.—20 Ptas. cubierta. Almería a Melilla... 15 5'75

RIUS Y TORRES, BARCELONA

Servicio mensual de Vapores

ITINERARIO: Barcelona, Valencia, Melilla, Ceuta, Gibraltar, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán, Safi, Mogador y viceversa hasta Melilla, Orán, Argel, Génova, Marsella y Barcelona.

Santa Bárbara

Academia Preparatoria para Carreras Civiles y Militares

Todos los profesores llevan largos años dedicados a la preparación para carreras militares.—En este centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Melilla, han obtenido siempre plaza más del 75 por 100 de los alumnos presentados en las convocatorias habidas desde 1898.

En la de 1909, obtuvo el número UNO en Infantería. En 1902, el CUATRO en Ingenieros; en 1903, de NUEVE presentados obtuvieron plaza OCHO, uno de ellos el número CINCO en Infantería; en la de 1904, ingresaron SEIS, dos de ellos con los números CUATRO y CINCO en Administración Militar; en 1905, CINCO de SEIS presentados, uno el ONCE en Infantería; en la de 1906 obtuvieron plaza CUATRO de CINCO; en la de 1907 ingresaron los DOS presentados; en la de 1908, de cuatro autorizados, TRES y en 1909 fueron aprobados cuatro, obteniendo plaza DOS de ellos, uno con el 14 en Infantería, Don Manuel Romero preparado en SIETE meses; en 1910 CINCO, los señores D. Angel Maturana, D. Juan Villalón, D. Joaquin Montero, D. Lureano F. Martos y D. Jacinto Pérez.

Ntra. Sra. del Carmen

Almacén de maderas y fábrica de aserrar y labrar. Almacén junto al Puente del General Marina.—Fábrica al otro lado de la vía férrea, sobre el Cerro de San Lorenzo.

La conquista de Marruecos

Desde Safi a Mogador, desde Taza a Mequinez, lo mismo en Rabat que en Fez, podéis si queréis vivir, en el templo del amor de toda mejeja mora, la botella que atesora la LEGIA de EL CAMELLO, porque en ella puso el sello la azucena encantadora.

HOTEL COLÓN

Situado en el sitio más céntrico e higiénico de esta Plaza. Magníficas habitaciones con vistas al mar. Los electricos en todo el edificio. Trato esmeradísimo.

La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas. Calle de Antonio Falcón, 1 y Luis de Sotomayor, 2.

Academia Preparatoria

CORREOS, TELEGRAFOS, CARRERAS MILITARES, etc. Anunciadas oposiciones Telégrafos para próximo Septiembre, cubrir 120 plazas.—Correos 500. Calle PRIM 7.—Frente Salón Imperial.

"LA MODA"

GENERAL O'DONELL, 8. En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido de calçados de todas clases para la presente estación.

MIGUEL ALCARAZ

GENERAL O'DONELL, 8. En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido de calçados de todas clases para la presente estación.

Anuncios económicos

Equipo de perforación.—Se vende uno nuevo por la mitad de su valor, al contado ó a plazos.—Detalles en esta Administración. 41

Palos para obras y minas muy fuertes y de varias dimensiones, se venden.—Alfredo Rodríguez, Carretera del Buen Acuerdo núm. 6. 70

Tintorería Lavado y teñido de prendas de vestir.—Perfección en el trabajo.—Se reciben encargos en el Postal Expres, frente al Teatro Reina Victoria. 108

Barbería se traspasa, vende ó alquila por su podería atender su dueño.—Razón, Gran Capitán, núm. 19.

Corredor Miguel Garrido, corredor autorizado legalmente, para la compra-venta de fincas. Avisos. Granada 1, almacén de López Merino y Compañía. 214

Modista Corte parisien. Precios módicos.—Castelar 3, restaurat Oriente. 52

Bicicletas Dürkop Se venden a plazos y al contado.—Peluquero.—Casino Militar. 61

Pérdida de una cabra el día 12 en el Barrio Real.—Se gratificará a quien la devuelva en el Vivero.

Se admiten Comisiones, Administraciones, habilitación de clases pasivas, se hacen escritos y asuntos análogos.—Oficina, Castelar 67, Santiago G. Torrontora. 235

Las más altas novedades

de París, Londres, Berlin y Barcelona han recibido en artículos para la presente temporada de verano

ALPARTIDA HERMANOS

S. en C. Grandioso surtido en objetos caprichosos para regalos a precios increíbles. Muebles al contado y a plazos. Casa exclusiva en Plata Meneses. La Casa que cuenta con más surtido, da más facilidades y vende más barato. 19

Los Extremeños

Calle del General Chacel 8. Despacho de carnes frescas, embutidos y jamones.

Chorizos verdad de Candelario. Docena 2'25. Chorizos en rama y con manteca, elaborados en la casa. Kilo 2'70. Morella con manteca. 1'65. Manteca pura de cerdo. 2'00. Tocino curado. 1'40. Jamones gallegos por piezas. 8'50

ACADEMIA DE DIBUJO

Desde hoy queda abierta la matrícula del nuevo curso todos los días laborables de 10 a 16 en el local de la Academia sita en Plaza de Armas, cuyas clases darán principio en 1.º de Septiembre. Melilla 15 de Agosto de 1911.—El Director, Fermín Trujillo.

ARQUITECTO

Estudio de proyectos y dirección de edificios públicos y particulares. Despacho: Calle de Prim, n.º 8, pral.

Dr. Queipo

Rayos X. Electricidad. Masaje vibratorio. Consulta de 5 a 7. todos los días laborables.

Carretera del Buen Acuerdo 22, principal, derecha. 39

LAS ARTES

Francisco Muñoz é hijos. Se ha inaugurado este nuevo establecimiento de Ferreteria y Drogeria, Completo surtido en batería de cocina y utiles de construcción. 92. Plaza de la Iglesia en construcción.

LOS INDIOS

Por asentarse de esta plaza los dueños del Gran Bazar Oriental de Udhavadas y Sons, calle de Tetuán 1, bajos de la Fonda Española, se liquidan todas las existencias a precios reducidísimos. Si queréis adquirir preciosos objetos para regalos a precios increíbles, visitad este Bazar. Se vende mostrador y estantería.

ANTIGUO FUNCIONARIO DE HACIENDA

con gran práctica en contabilidad, se ofrece como tenedor de libros, Secretario particular, escribiente ó empleo análogo. Inmejorables referencias, títulos y certificados. Exigencias modestas. Dirigirse a la Administración de este periódico.

El Telegrama del Rif

Este periódico se vende en Barcelona, en el Kiosko Barcelonés. Rambla de Canaletas.

Carbonell y Compañía

Barrio Industrial (frente al Zoo) MADERAS. Palos rollos y Vigas de pino-tea de varios largos y dimensiones. Fábrica de aserrar y labrar.

Cementos, ladrillos, yesos y azulejos blancos.

CHAPAS. Lijas y onduladas, de varias dimensiones y gruesos, Caballetes, Clavos cubos y Arandelas galvanizadas. Hierros de todas clases para construcciones.

Acoltes, aceitunas y vinos. Bujías, salvado y cisco ó picón de crujo y Carbón vegetal en sacos. Pinturas de Alemania resistentes a las intemperies. Harinas de buenas procedencias en sacos de 100 kilos.

COMPR-VENTA DE CEBADA.

Gran Fotografía. Ricardo Gomez. EN LA PLAZA. Calle de San Miguel núm. 3.

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños. Retratros en tarjetas postales.—Retratros al platino.—Últimas novedades en fondos y muebles de galerías.

Hay preciosos trajes de sargas y meras y magníficos mantones de Manila y mantillas blancas.

¡ATENCIÓN!

Para comprar maderas con las 3 B.B.B. visitad los Almacenes de la Viuda é Hijos de M. Ledesma, Sociedad en Comandita.

Hipódromo.—Frente a la Estación Española y al lado del "Gurugú", frente al Hotel Victoria, Calle del general Pareja. Precios muy reducidos 50

La Ibérica

Gran Zapatería. DE LA VIUDA DE RAMÍREZ Y HERMANO.

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido en calzado hecho. Pieles finas de todas clases. Calzado a la medida.

San Miguel, 23 (Plaza) Se admiten operarios. 1

La Verdad de la Sierra

DE HUELVA. Depósito de Chacinas de Moya y Gonzalez.

Eloy Gonzalo, 12 y 14 (Barrio Obrero) Ptas. Cts.

Amoros Serranos ro-cortados. Kilo 8 75. Lomos en caña limpia. 6 50. Longaniza en latas de un kilo, achorizada. 8 50. Chorizos serranos. Docena 1 75. Morcilla en manteca, achorizada, en latas de 20 kilos. Kilo 1 60. Teniendo grandes existencias en todo lo concerniente al ramo, se desean realizar, a precios reducidos.

Eloy Gonzalo, 12 y 14 BARRIO OBRERO 57

HOTEL DE FRANCE

DE HIDALGO. Barrio de la Reina Victoria. Frente al Parque. Precios convencionales. On parle français.